

**УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА
КАТЕДРА СВЯТОЇ СОФІЇ**

10 березня, 2024 р.

ПАРАФІЯЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ



**ST. SOPHIE UKRAINIAN
ORTHODOX CATHEDRAL**

March 10, 2024

PARISH BULLETIN

Настоятель: Прот. о. Володимир Кушнір * **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514-727-2236 **моб/cell:** 514-947-2235 **email:** kouchnir.volodymyr@gmail.com
Голова парафіяльної ради: Люба Пукас **Parish Council President:** Luba Pukas, lpukas@bell.net
Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stsophiemontreal.com **email:** stsophiemtl@gmail.com
Facebook: OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ

Свята Тайна Сповідь щонеділі від 9:30 - 10:00

БЕРЕЗЕНЬ

- 9 - М'ясопусна задушна субота. Літургія 10:00
10 - Неділя м'ясопусна, про Страшний суд. Літургія 10:00
17 - Неділя сиропусна. Літургія 9:30. Після Літургії Вечірня з чином прощення.
18 - Понеділок - Читання Канону Андрія Критського 19:00
19 - Вівторок - Читання Канону Андрія Критського 19:00
20 - Середа -Літургія Раніш Освячений Дарів 19:00
23 - Субота Св. Феодора. Літургія 10:00. Вечірня і Сорокоусти - 17:00
24 - 1-ша неділя Великого Посту, Неділя Православ'я. Літургія 10:00.
25 - Понеділок. Благовіщення Пресв. Богородиці. Літургія 10:00
27 - Середа -Літургія Раніш Освячений Дарів 19:00
30 - 1-ша Задушна субота. Літургія 10:00. Вечірня і Сорокоусти - 17:00
31 - 2-га неділя Великого Посту, Св.Григорія Палами, арх. Фессалонікійського. Літургія 10:00.

SCHEDULE OF SERVICES

Confession every Sunday 9:30 – 10:00 am

MARCH

- 9 - Meatfare Soul Saturday. Liturgy at 10:00 am.
10 - Meatfare Sunday, commemoration of the Awesome Judgement. Liturgy at 10:00 am.
17 - Cheesefare Sunday. Liturgy at 9:30 am. Forgiveness Vespers following the Liturgy.
18 - Monday, Reading of The Great Canon of St. Andrew of Crete - 7:00 pm.
19 - Tuesday, Reading of The Great Canon of St. Andrew of Crete - 7:00 pm.
20 - Wednesday - Liturgy of the Presanctified Gifts 7:00 pm.
23 – Saturday of St. Theodore. Liturgy at 10:00 am. Vespers & Sorokousty at 5:00 pm.
24 - 1st Sunday of the Great Fast. Sunday of Orthodoxy. Divine Liturgy at 10:00 am.
25 – Monday. Annunciation of the Most Holy Theotokos. Liturgy at 10:00 am.
27 - Wednesday - Liturgy of the Presanctified Gifts 7:00 pm.
30 – 1st Soul Saturday. Liturgy at 10:00 am. Vespers & Sorokousty at 5:00 pm.
31 - 2nd Sunday of Lent. St. Gregory Palamas, Archbp. of Thessalonica. Liturgy at 10:00 am

Потребують наших молитов: Теодосія Бавер, Віра Бучак-Сіген, Євгенія Підвисоцька, Юлія Пушкар, Стефанія Шевчук, Данило і Антоніна Стечишин, Олеся Волощук, Маруся Зимовець, Юрій Панчук, Галина Вакулін, Марія Двигайло Житинська, Дженефер Кушнір, Оксана Гунко, Софія Олянська, Люса Суп, Анна Лах, Оксана Хан, Анна Клим Дудас.

Prayers for health: Theodosia Bawer, Vera Buchak-Séguin, Jennie Pidwysocky, Julie Puszar, Stella Shewchuk, Dan & Antonina Stechysin, Lesia Voloshchuk, Marusia Zymowec, George Panciuk, Halyna Wakulin, Mary Dwyhajlo Zytynsky, Jennifer Kushnir, Oksana Hunko, Sophie Oliansky, Lucy Sup, Anna Lach, Oksana Chan, Anna Klym Dudas.

ПАРАФІЯЛЬНІ ПОДІЇ ТА ОГЛОШЕННЯ

СКЛАД ЦЕРКОВНОЇ РАДИ НА 2024-2025:

Голова: Люба Пукас

Колишній голова: Симон Куклевський

Заступник голови: Олег Камізерко

Фінансовий секретар: Андрія Поворозник

Скарбник: Юрій Гела

Секретар-протоколіст: Анна Малиновська

Господар церковного майна: Володимир Ваверчак

Господар церковного майна, Помічник та оренда залу: Сергій Стасюк: sergeistasiouk@hotmail.com

Координатор місії: Симон Куклевський

Вільні члени - Галіна Джула, Ірина Герич, Діана Голович, Роксолана Баняч

Ревізійна комісія: Лариса Черкун-Петряєва, Ірина Стасюк

Номінаційна комісія: Галина Грицков'ян-Ваверчак, Євгенія Кіндрат, Віра Налевайко, Микола Джула

Присяга новообраної Церковної Ради на 2024-25 рік, відбудеться в неділю, 10-го березня, після Літургії.

ПОДЯКА: Церковна рада висловлює подяку всім тим що приготувували обід перед річними зборами які відбулися 3 березня, 2024 р.

ЗАПУСТИ ПЕРЕД ВЕЛИКИМ ПОСТОМ: в неділю, 10-го березня, 2024 р. після закінчення Божественної Літургії, в церковній залі буде перекуск - гаряча піца, кава та солодощі. Як частина нашої програми, до нас завітає **акордеоніст музичного колективу "Веселка" - Андрій Чорній** з народними піснями, де всі присутні можуть брати участь. Вхід для дорослих \$10.00, діти до 12 років безкоштовно. **ВСІХ ЗАПРОШУЄМО!!!!**

ЧЕРГОВІ ЗБОРИ ЦЕРКОВНОЇ РАДИ: відбудуться у вівторок, 12-го березня, 2024, о 18:30 в онлайн режимі. Члени парафії, які зацікавлені взяти участь у зборах, будь ласка зверніться до Люби Пукас, голова церковної ради (lpukas@bell.net)

НАСТІННІ КАЛЕНДАРІ НА 2024 РІК: Церковний комітет має в наявності календарі на продаж. **Вартість \$15.** Щоб придбати, зверніться до старших братів перед початком Божественної Літургії або після неї. Прибутки від продажу календаря Східна єпархія УПЦК спрямовуватиме на дитячий Навчально-реабілітаційний центр Джерело у Львові, Україна.

СОРОКОУСТИ: Свічки можна придбати в церкві у старших братів. Одна свічка \$10. Зверніться до Олега Камізерко, який приймає замовлення електронною поштою kamizerko@gmail.com. *Поминальні свічки традиційно запалюють на Вечірній відправі та Божественній Літургії під час Великого посту.*

ВІВТАРНА ДРУЖИНА: Відновлюю вівтарну дружину. і неділя молоді, де я буду приготувати хлопців почергового читання апостола в неділю під час Літургії. Прошу звернутися до отця Володимира 514-947-2235.

ЦЕРКОВНИЙ ХОР: Репетиція хору в церковній залі по неділях о 9:00 та о 12:45. За інформацією звертайтеся до Галини Ваверчак 514- 620-9494. Запрошуємо нових хористів - особливо чоловіків!

ЗУСТРІЧ ЗА КАВОЮ: Щонеділі після Літургії в церковній залі запрошуємо всіх бажаних на каву, чай і солодке та до родинного спілкування.

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ: пригадую, що якщо хтось із наших парафіян потрапив до лікарні, звертаюся до родини повідомити о. Володимира. Також повідомте настоятеля коли особа була виписана з лікарні чи до старечого будинку.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА ПРИ ПАРАФІЇ: Навчання релігії з 10:00 - 10:45 в церковній залі. Запрошуємо. За додатковою інформацією звертайтеся до о. Володимира 514-947-2235.

КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal: трансляція наших недільних відправ відбувається в онлайн режимі. Запрошуємо підписуватися.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

ПЕРЕХІД НА ЛІТНІЙ ЧАС: У неділю, 10 березня, о 2:00 ночі стрілки переводяться на годину вперед.

Шевченківське свято: Конгрес Українців Канади відділ Монреаль, ласкаво запрошує на свято Тараса Шевченка яке відбудеться в неділю, 17 березня, 2024 р., у Домі Української Молоді, за адресою 3270 Beaubien E, Montréal. Початок о 14:00. Вступ \$15, безкоштовно для новоприбулих.

КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ: якщо ви поміняли або маєте намір змінити свою домашню чи електронну адресу, зверніться до Люби Пукас (lpukas@bell.net), щоб в церковному реєстрі була ваша вірна адреса.

ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ: НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org або можна вислати через "Interac e-Transfer" на адресу stsophiemtl@gmail.com. Для e-Transfers будь ласка використовуйте пароль **church**. Дякуємо за ваші щирі пожертви.

ПІДГОТОВКА ДО ПОСТУ

Окремо слід сказати про піст перед Пасхою. Загалом піст є невід'ємною частиною християнського життя. Христос постив і навчив людей постити. Благословенний піст здійснюється таємно, без показухи чи звинувачення інших (Мт. 6, 16; Рим. 14). Вона має на меті очищення нашого життя, звільнення наших душ і тіл від гріха, зміцнення наших людських сил та любові до Бога і людей, просвітлення всього нашого ества для сопричастя з Пресвятою Трійцею.

Православні правила великого посту є монастирськими. Після М'ясної неділі не можна вживати м'ясо, а після Сирної неділі — яйця та молочні продукти. Ці правила існують не як «тяжкий тягар» (Лк. 11, 46), а як ідеал, до якого слід прагнути; не як самоціль, а як засіб духовної досконалості, увінчаний любов'ю. Про це постійно нагадують самі великопосні служби.

Чи ми постимо за ради посту. Але правдивий піст - істинний піст - це відкидання зла, приборкання язика, відсікання гніву, припинення пожадливоростей, лихослів'я, брехні.

Великопосні богослужіння також беззаперечно говорять про те, що не варто пишатися зовнішнім постом, бо диявол також ніколи не їсть!

Подвижницький піст Великого посту триває від М'ясної неділі до Великодня і припиняється лише після Пасхальної Божественної Літургії. Знаючи, до яких великих зусиль вони покликані, християни повинні докладати всіх зусиль, щоб якомога краще постити таємно, щоб Бог побачив і благословив їх відкрито святим життям. Кожна людинакладає максимум зусиль у світлі заданого ідеалу.

Крім аскетичного посту великого посту, єдині православні серед християн також практикують так званий євхаристійний або літургійний піст. Цей піст не відноситься до звичайного утримання під час підготовки до прийняття Святої Євхаристії; це означає піст коли ми приступаємо до Святого Причастя.

У дні тижня Великого посту в православних храмах не звершується звичайна Євхаристійна Божественна Літургія, оскільки Божественна Літургія завжди є пасхальним торжеством спілкування з Воскреслим Господом. Оскільки період Великого посту є періодом підготовки до Воскресіння Господнього через спогад про гріх і відокремлення від Бога, літургійний порядок Церкви виключає євхаристійне служіння у вихідні дні Великого посту. Щоб вірні не були цілком позбавлені Святого Причастя під час тижня звершується Літургія Напередосвячених Дарів в середу та п'ятницю ввечері.

Навіть під час Великого посту субота (субота) і неділя (день Господній) залишаються євхаристійними днями, і звершується Божественна літургія. По суботах це звичайна Літургія Іоанна Златоуста, зазвичай з молитвами за померлих. По неділях — довша Літургія святого Василя Великого.

ВАРЕНИКИ / VARENYKY

Наші вареники є в продажі.

Можна замовляти у Ірини Герич, 514-747-7156, або Олени Гели, 514-626-1625.

Our varenyky are for sale.

They can be ordered from Irena Gerych 514-747-7156 or Elena Gella 514-626-1625.

ПАСКИ на замовлення / Order your PASKA

Ірина Герич / Irena Gerych: 514-747-7156 / igerych@sympatico.ca

Олена Гела / Elena Gella: 514-626-1625 / helen.gella@gmail.com



CHURCH FUNDRAISER – ALL PROCEEDS GOING TO ST. SOPHIE CATHEDRAL

ПРИХІД ПРИЗНАЧЕНИЙ НА КАТЕДРУ СВЯТОЇ СОФІЇ

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

2024-2025 PARISH COUNCIL:

President – Luba Pukas

Past President – Simon Kouklewsky

Vice President – Oleg Kamizerko

Financial Secretary - Andrea Powroznyk

Treasurer – Yoris Gella

Recording Secretary - Anna Malynowsky

Property Administrator - Walter Waverchuck

Property Administrator-Assistant: Sergei Stasiouk

HALL RENTALS: sergeistasiouk@hotmail.com

Mission Coordinator - Simon Kouklewsky kouklewsky@gmail.com

Members at Large - Galina Djoula, Irena Gerych, Diana Holovnych, Roksolana Banias

Audit Committee - Larissa Cherkun-Petriaieva, Irena Stasiouk

Nominating Committee - Halina Hryckowian-Waverchuck, Eugenia Kindrat, Vera Nalywajko, Mykola Djoula

Members of the newly elected council will take the oath following the Divine Liturgy on March 10.

EXPRESSION OF THANKS – The Parish Council wishes to thank all those who prepared and helped serve the delicious lunch prior to the Annual General Meeting.

PIZZA HOUSE EVENT BEFORE LENT: On **Sunday, March 10, 2024**, after Divine Liturgy in the church hall, we will be serving pizza, coffee and sweets. In addition, we will be entertained by **accordionist Andy Czerny, of the ensemble "Veselka"** with popular folk

songs where everyone can participate. Entrance fee is \$10.00, children under 12 are free. We invite everyone to come join us for pizza and music.

PARISH COUNCIL MONTHLY MEETING: Tuesday, March 12, 2024 at 6:30 pm online. If parishioners are interested in participating in a meeting, please contact Luba Pukas, lpukas@bell.net.

2024 WALL CALENDARS: The Parish has received the wall calendars. The cost is \$15 each. Those who would like to obtain a calendar, please contact a church elder before or after Divine Liturgy. This is a UOCC Eastern Eparchy fundraiser with profits going towards the Dzherelo Children's Rehabilitation Centre in Lviv, Ukraine.

SOROKOUSTY CANDLES are now available from our elders - \$10.00 each. Oleg Kamizerko is accepting orders by email kamizerko@gmail.com. *Traditionally they are lit at Vespers and Divine Liturgy during the Great Lenten season.*

CHURCH CHOIR: Rehearsals in the church hall are on Sundays at 9:00 am and 12:45 pm. For more information please contact Helena Waverchuck at (514) 620-9494. New members are always welcome – especially men!

FELLOWSHIP HOUR: Every Sunday, after Divine Liturgy, join us for coffee and refreshments. This is an opportunity for our parishioners to meet and welcome guests to our family parish. We very much appreciate donations that help cover the costs.

VISITING THE SICK: Please inform Fr Volodymyr when a parishioner is admitted or discharged from a hospital or nursing home.

SUNDAY SCHOOL: Religious education will be held in the church hall from 10:00 – 10:45 pm. For more information please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235.

YOUTUBE CHANNEL: Saint Sophie Montreal. We are streaming our services from YouTube. Please subscribe!



GENERAL INFORMATION

DAYLIGHT SAVING TIME: On Sunday, March 10, at 2:00 am clocks roll forward and we'll lose an hour of sleep.

SHEVCHENKO CONCERT: Sunday, March 17, 2023 at 2:00 pm in the Ukrainian Youth Center, 3270 Beaubien E, Montréal. Organized by the Ukrainian Canadian Congress, Montreal Branch. Admission \$15, free for new arrivals.

The Canadian Bandurist Capella presents Word of Taras ([Слово Тараса](#)) – The Poetry of Taras Shevchenko
Saturday, March 16, 2024 | 7:00PM, Doors open at 6:30pm.

Ukrainian National Federation of Quebec, 405 Avenue Fairmount Ouest, Montréal, QC, H2V 2G5

TICKET PRICES (not including Eventbrite fee & sales tax)

\$30.00 – Online Regular (From February 18th, 2024)

\$35.00 – At Door – Adult (Depending on Availability)

\$30.00 – At Door – Under-25 & Senior 65+ (Depending on Availability)

Free – Under-18 (Reserved Online)

TICKET LINK: <https://wordoftaras-montreal.eventbrite.ca/>

CONTACT INFORMATION UPDATE: Please contact Luba Pukas at lpukas@bell.net if your status, address, telephone numbers or email address have changed.

ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS can be made by visiting www.canadahelps.org or via Interac e-Transfer to stsophiemtl@gmail.com. For e-Transfers please use password **church**. Thank you for your generosity.



LENTEN FASTING

A special word must be said about fasting during lent. Generally speaking, fasting is an essential element of the Christian Life. Christ fasted and taught men to fast. Blessed fasting is done in secret, without ostentation or accusation of others (Mt 6:16; Rom 14). It has as its goal the purification of our lives, the liberation of our souls and bodies from sin, the strengthening of our human powers of love for God and man, the enlightening of our entire being for communion with the Blessed Trinity.

The Orthodox rules for lenten fasting are the monastic rules. No meat is allowed after Meatfare Sunday, and no eggs or dairy products after Cheesefare Sunday. These rules exist not as a Pharisaic "burden too hard to bear" (Lk 11:46), but as an ideal to be striven for; not as an end in themselves, but as a means to spiritual perfection crowned in love. The lenten services themselves continually remind us of this.

Let us fast with a fast pleasing to the Lord. This is the true fast: the casting off of evil, the bridling of the tongue, the cutting off of anger, the cessation of lusts, evil talking, lies and cursing. The stopping of these is the fast true and acceptable. (Monday Vespers of the First Week)

The lenten services also make the undeniable point that we should not pride ourselves with external fasting since the devil also never eats!

The ascetic fast of Great Lent continues from Meatfare Sunday to Easter Sunday, and is broken only after the Paschal Divine Liturgy. Knowing the great effort to which they are called, Christians should make every effort to fast as well as they can, in secret, so that God would see and bless their openly with a holy life. Each person must do his best in the light of the given ideal.

In addition to the ascetic fasting of the lenten season, the Orthodox alone among Christians also practice what is known as eucharistic or liturgical fasting. This fasting does not refer to the normal abstinence in preparation for receiving the holy eucharist; it means fasting from the holy eucharist itself.

During the week days of Great Lent the regular eucharistic Divine Liturgy is not celebrated in Orthodox churches since the Divine Liturgy is always a paschal celebration of communion with the Risen Lord. Because the lenten season is one of preparation for the Lord's Resurrection through the remembrance of sin and separation from God, the liturgical order of the Church eliminates the eucharistic service on the weekdays of lent. Instead the non-eucharistic services are extended with additional scripture readings and hymnology of a lenten character. In order that the faithful would not be entirely deprived of Holy Communion on the lenten days, however, the Liturgy of the Presanctified Gifts is celebrated on Wednesday and Friday evenings.

Even during Great Lent, Saturday (the Sabbath Day) and Sunday (the Lord's Day) remain eucharistic days, and the Divine Liturgy is celebrated. On Saturdays it is the normal Liturgy of St John Chrysostom, usually with prayers for the dead. On Sundays it is the longer Liturgy of St Basil the Great.

The well-known teaching that Saturdays and Sundays are never days of fasting in the Orthodox Church, an issue emphasized centuries ago when controversy arose with the Latin Church, refers only to this eucharistic-liturgical fast. During Great Lent, even though the eucharistic fast is broken on Saturdays and Sundays, the ascetical fast continues through the weekends since this fasting is an extended effort made from Meatfare Sunday right to Easter itself.

SOURCE: <https://orthodoxacoma.com/greatlent>